



**Z.E.N.** Zentrum für Entwicklungsförderung  
und pädiatrische Neurorehabilitation  
der Stiftung Wildermeth Biel

**C.D.N.** Centre de développement  
et neuroréhabilitation pédiatrique  
de la fondation Wildermeth Bienne

## **6. Z.E.N. / 6e C.D.N.– Symposium**

**Donnerstag, 31. August 2006**  
*Jeudi 31 août 2006*

Aula des Spitalzentrums Biel,  
**Aula du Centre Hospitalier der Bienne**  
Vogelsang/Chante-Merle 84. 2502 Biel/Bienne



### **Antiepileptische Therapie bei Kindern mit Mehrfachbehinderungen**

*Traitements anti-épileptiques chez l'enfant  
polyhandicapé*

### **Pädagogische, neuropsychologische und medikamentöse Therapiekonzepte bei verhaltensauffälligen Kindern**

*concepts de traitements pédagogiques,  
neuropsychologiques et médicamenteux  
chez les enfants présentant des troubles du  
comportement*

Liebe KollegInnen, liebe TherapeutInnen, liebe PsychologInnen,  
liebe PädagogInnen, liebe InteressentInnen

Zum 6. Z.E.N.-Symposium mit Vorträgen aus dem  
neuropädiatrischen Themenbereich lade ich Sie ganz herzlich ein.  
Das Symposium findet am **Donnerstag, den 31. August 2006,**  
**um 17.45 Uhr, in der Aula des Spitalzentrums Biel** statt.

Im ersten Teil werde ich Ihnen die **Besonderheiten der anti-  
epileptischen Therapie bei Kindern mit Mehrfachbe-  
hinderungen** beleuchten. Praktische Tipps und Tricks des  
Managements der verschiedensten Medikamente werden erläutert

Im zweiten Teil des Symposiums werden wir einige  
**„pädagogische, neuropsychologische und medikamentöse  
Therapiekonzepte bei verhaltensauffälligen Kindern“** sowohl  
"evidence based", wie auch „experienced based“ diskutieren.  
Frau Giger wird die ersten Resultate der neuropsychologischen  
Kurzinterventionen bei ADHS-Kindern vorstellen. Daneben werden  
die malpädagogischen-, graphomotorischen-, Sozialkompetenz-  
Inerventionen am Z.E.N. von den zuständigen Therapeuten  
erläutert.

Im letzten Teil wird auf die medikamentöse Therapie mit  
Carnitine® und Risperdal® eingegangen. Der Stellenwert dieser  
Medikamente in der Behandlung von ADHD-Kindern wird erklärt  
(siehe Poster schweiz. Jahrestagung für Pädiatrie 2005:  
**Erfahrungen mit L-Carnitin in der Behandlung des „Attention  
Deficit Hyperactivity Disorder“ (ADHD)** und Poster schweiz.  
Jahrestagung für Pädiatrie 2006: **Medication management in  
children with disruptive behaviour: four years of experience  
with Risperidone**).

Die Veranstaltung findet mit freundlicher Unterstützung der  
**Firma UCB-Pharma AG, Firma Janssen-Cilag AG und Sigma-Tau AG** statt.

Es würde mich sehr freuen, Sie am 6. Z.E.N.-Symposium be-  
grüssen zu können. Bitte melden Sie sich bis am 16.08.2006 an.

Mit freundlichen und kollegialen Grüssen  
Dr. med. Ralph-Ingo Hassink, Chefarzt Z.E.N.

## Anmeldetalon / Talon d'inscription

Ich werde am Z.E.N.-Symposium vom 31.08.2006  
teilnehmen  
Je participerai au symposium du C.D.N. du 31.08.2006

Leider bin ich verhindert  
Malheureusement je ne pourrai pas être présent

Vorname/Prénom .....

Name/Nom .....

Adresse/Adresse .....

Ort/Lieu .....

Telefon .....

E-mail .....

Bitte bis zum **16. August 2006** an:  
Jusqu' au **16 août 2006** au:

Z.E.N./C.D.N. z. Hd. Frau B. Heiland, Kloosweg 22, Postfach,  
2501 Biel

Telefon 032 324 13 13

Fax 032 323 15 89

E-mail [sekretariat.chefarzt@zen-biel.ch](mailto:sekretariat.chefarzt@zen-biel.ch)

Für diese Veranstaltung werden 2 Kreditpunkte von der  
Schweizerischen Gesellschaft für Pädiatrie angerechnet.

*La Société Suisse de Pédiatrie octroie 2 points de crédit pour  
cette manifestation*



von Solothurn



Autobahn von Bern

**Achtung:** Am Donnerstagabend ist in der Bieler Innenstadt wegen Abendverkauf oft viel Verkehr

**Attention:** A Bienne, en raison de la vente du soir, le trafic est souvent plus dense le jeudi soir.

#### Zugverbindungen (Bern-Biel)

ab Bern (Fahrzeit 27-36 Min): 16:00 16:12 16:30 16:42

ab Biel : 19:51 19:54 20:21 20:24

#### Busverbindungen Bahnhof Biel (Fahrzeit ca.13 Min):

Linie 5 Abfahrt: 16:08 16:23 16:38 16:53

Linie 6 Abfahrt: 16:01 16:16 16:31 16:46

Abfahrtsort vor "Caffè Spettacolo", gegenüber dem Bahnhofplatz



**Z.E.N.** Zentrum für Entwicklungsförderung  
und pädiatrische Neurorehabilitation  
der Stiftung Wildermeth Biel

**C.D.N.** Centre de développement  
et neurorehabilitation pédiatrique  
de la fondation Wildermeth Bienne

## Programm

- 17.45 h Begrüssung und Einführung  
Dr. med. R.-I. Hassink, Chefarzt Z.E.N.:  
**Antiepileptische Therapie bei Kindern mit Mehrfachbehinderungen**
- 18.05 h **Neuropsychologische Kurzintervention bei ADHS-Kindern: Erste Resultate / Erfahrungen**  
Frau lic. phil. E. Giger, Kinderpsychologin, Z.E.N.
- 18.20 h **“Malen, schreiben, kommunizieren”**  
malpädagogische, graphomotorische,  
Sozialkompetenz-Interventionen am Z.E.N.  
Frau F. Bergmann, Malpädagogin  
Frau M. Kamer, Ergotherapeutin  
Frau Dr. phil. P. Zulauf, Kinderpsychologin
- 18.45 h **Stellenwert von L-Carnitin in der ADHS-Behandlung**  
Frau Dr. med. K. Schindler-Pfister, Oberärztin Z.E.N.  
Dr. med. R.-I. Hassink, Chefarzt Z.E.N.  
**Erfahrungen mit Risperdal® bei Kindern mit „Disruptive Behaviour“.**  
Frau Dr. med. M. Duetz, Ass.-Aerztin Z.E.N.
- 19.15 h Diskussion mit allen Referenten
- ca.19.30 h **Apéro und kollegialer Gedankenaustausch im Foyer der Aula des Spitalzentrums**